Traditional Chinese

# 歡迎使用本院服務 Welcome to the Hospital

## 小冊子——「病人和家人的護理日誌」
## About Your 'Care Journal for Patients and Families' Booklet

菲沙衛生局致力幫助您恢復健康。我們知道，留院可以令您和家人均十分緊張。

**清楚的溝通是很重要的。**您和家人與醫護人員必需要彼此明白，並知道實際病情。如何您有任何疑問，請向我們提出。如果您的英語會話能力不足以讓您就醫療問題進行溝通，請告訴我們您慣用哪一種語言。您可以要求醫療傳譯員，或圖文咭等助您溝通。我們可以免費爲您提供這些服務。

我們希望您在留院期間能**積極參與您的護理。**您要盡量發問和提供個人資料。我們會問您很多問題，亦會向您提供大量資訊，這或許有別於您過往的留院經驗。希望這本小冊有助您爲自己的護理工作出力。

這本冊子，會爲您提供以下資訊：

- ✓ 有關本院和您所入科/部等的一般資料。
- ✓ 讓您或家人就您的護理需要（包括回家安排）記錄摘要的空頁。
- ✓ 幫助您緊記護理方法和資訊的訣竅。出院後，您可以與醫生、護士執業、藥劑師、家訪護士或其他醫護人員分享這些資訊。



Catalogue #264549 (September 2015) Traditional Chinese
To order: https://patienteduc.fraserhealth.ca